

Les conditions de vie en Haïti

IHSI / Fafo / PNUD

QUESTIONNAIRE INDIVIDU (RSI)

Identification du Questionnaire		
AI1	Département	<input type="text"/>
AI2	Arrondissement	<input type="text"/>
AI3	Commune	<input type="text"/>
AI4	Ville / quartier / section communale	<input type="text"/>
AI5	Section d'Énumération	<input type="text"/>
AI6	Ménage sélectionné	<input type="text"/>
AC1	Enquêté	Code-ménage de l'enquêté <input type="text"/>
AR1	Statuts de l'Interview	
	Interview complétée	1
	Refus converti	2
	Partiellement complétée	3
	Information inutilisable	4
	Pas de contact	5
	Refus	6

MI : Migration

Les gens se déplacent souvent d'un endroit à un autre pour des raisons économiques, sociales ou personnelles. Nous commencerons par vous poser quelques questions à propos de tels déplacements.					
MI1	Vivez-vous depuis toujours dans ce village / cette ville?	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	WC	
MI2	Etes-vous né dans ce village / cette ville?	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	MI4 WC WC	
MI3	Où êtes-vous né?	Si en Haïti, noter département et arrondissement. Si en dehors d'Haïti, notez le pays/l'état. Boîtes de post-codage			
<i>Je vous demanderai maintenant de décrire les divers changements de résidence que vous avez effectués durant toute votre vie. Je parlerai de chacun d'eux, le premier d'abord.</i>					
MI4	MI5 Où êtes-vous allé habiter? Si en Haïti, noter département, arrondissement. Si en dehors d'Haïti, noter le pays / l'état. 997 = NSP 998 = NRP Bwat pòs-kodaj	MI6 Quand avez-vous déménagé? Noter le mois et l'année MM A A A A	MI7 Quel était votre statut matrimonial quand vous avez déménagé? 1 Célibataire depuis toujours. 2 Marié (e) 3 En union libre (<i>plase</i>) 4 Veuf(ve) 5 Divorcé (e) 6 Séparé (e) 7 NSP 8 NRP	MI8 Quel cycle d'études aviez-vous achevé lors de votre déménagement? 1 Pas de cycle complet d'études 2 Ecole fondamentale 3 Ecole secondaire 4 Enseignement supérieur 5 Autre 7 NSP 8 NRP	MI9 Lors de votre déménagement, aviez-vous un travail à l'endroit que vous quittiez ? 1 Oui 2 Non 7 NSP 8 NRP
1	□□□□	□□□□□□	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
2	□□□□	□□□□□□	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
3	□□□□	□□□□□□	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
4	□□□□	□□□□□□	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
5	□□□□	□□□□□□	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
6	□□□□	□□□□□□	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
7	□□□□	□□□□□□	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
8	□□□□	□□□□□□	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
9	□□□□	□□□□□□	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
10	□□□□	□□□□□□	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
11	□□□□	□□□□□□	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
12	□□□□	□□□□□□	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
13	□□□□	□□□□□□	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8

# du déménagement	MI10	MI11	MI12	MI13	MI14
	Aviez-vous été invité(e) par quelqu'un à venir à l'endroit où vous êtes allé(e) ? Noter tout ce qui convient 1 Amis 2 Parents 3 Patron 4 Autres 5 Non 7 NSP 8 NRP	Au moment de votre déménagement, aviez-vous un travail à l'endroit où vous êtes arrivé(e) ? 1 Oui 2 Non 8 NRP	Aviez-vous des enfants de moins de 15 ans au moment de votre déménagement ? 1 Oui 2 Non 8 NRP MI14 MI14	Parmi vos enfants de moins de 15 ans, est-ce que certains sont partis avec vous ? 1 Oui 2 Non 8 NRP	Quelles étaient les principales raisons de votre départ de votre précédent lieu habituel de résidence ? 1 Pas assez de travail 2 Salaires ou gains faibles 3 Manque de centres de santé 4 Manque de centres culturels ou récréatifs 5 Raisons liées à la scolarisation 6 Suivi la famille 7 Raisons de sécurité 8 Problèmes politiques 9 Regroupement de la famille 10 Amélioration de la condition de logement 11 Raisons personnelles 12 Mauvaises conditions de travail 13 Désastres naturels 14 Manque de terres cultivables 15 Autre 97 NSP 98 NRP
					Marquer au plus 3 raisons
1	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
2	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
3	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
4	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
5	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
6	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
7	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
9	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
10	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
11	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
12	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
13	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Fin de Section					

WC : Conditions et formation de travail

WC	Vérification de l'enquêteur: Pour cette personne est-il marqué Oui (=1) dans LF1 ou LF2 ou LF3 ou LF4 ?	Oui Non	1 2	HP
<i>Le chef de ménage nous a informé que vous travailliez ou étiez temporairement absent la semaine dernière. D'abord, je veux vous poser quelques questions sur votre emploi principal ou le plus important.</i>				
WC1	Quel est le nombre approximatif d'employés sur ce lieu de travail?	1 2-5 6-19 20-99 100+ NSP NRP	1 2 3 4 5 7 8	
WC2	Depuis combien d'années avez-vous cet emploi? Arrondissez au plus grand nombre entier	NSP=97, NRP=98 Moins d'1 an = 00 Nombres d'années	 _ _	
WC3	Avez-vous signé un contrat pour cet emploi?	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	
WC4	Votre emploi est-il temporaire ou permanent?	Permanent Temporaire NSP NRP	1 2 8 9	WC6
WC5	Pour combien de temps avez-vous été engagé ?	Moins d'1 mois 1 à 6 mois 7 à 12 mois 1-3 ans Plus de 3 ans Période non fixée NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 8	
WC6	Etes-vous membre d'un syndicat ?	Oui Non NSP NRP	1 2 8 9	
WC7	Durant combien d'heures avez-vous travaillé la semaine dernière à votre principal emploi ou le plus important?	NSP=997 NRP=998 Nombre d'heures	 _ _ _	
WC8	Combien vous a rapporté (en gourdes avant taxes) votre principal emploi durant la semaine dernière?	NSP=99997 NRP=99998 Montant en Gourdes	 _ _ _ _	

WC9	En plus de votre salaire, votre emploi principal ou le plus important emploi vous offre-t-il d'autres avantages? Bénéficiez-vous de... Lire les réponses une par une	Oui=1, Non=2, NSP=7, NRP=8 1. Vacances payées 2. Congé maladie payé 3. Congé maternité payé 4. Congé maternité, non payé 5. Pension de retraite 6. Logement gratuit/subventionné 7. Soins médicaux gratuits/subventionnés 8. Voiture à votre disposition 9. Transport gratuit/subventionné 10. Paiement des heures de travail supplémentaires 11. Commissions 12. Autres avantages comme le téléphone, journal etc	1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8	
WC10	Craignez-vous de perdre votre principal emploi pour cause de fermeture, licenciements ou pour d'autres raisons durant les plus prochaines années ?	Oui, fermeture Oui, sur licenciement Oui, d'autres raisons Non NSP NRP	1 2 3 4 7 8	
WC11	Supposons que vous perdiez votre emploi pour une raison quelconque. Si vous vous lanciez activement à la recherche de travail, quel degré de difficultés pensez-vous rencontrer avant de trouver un autre travail acceptable? Cela vous serait-il ... Lire les réponses une par une	Très facile Assez facile Ni facile ni difficile Assez difficile Très difficile NSP NRP	1 2 3 4 5 7 8	
WC12	Quel serait le poids de chacun des facteurs suivants pour vous aider à trouver un autre emploi? Serait-il très important, quelque peu important ou pas important? Lire les facteurs l'un après l'autre	Très important=1 Assez important=2 Pas important=3 NSP=7 NRP=8 1. Diplôme d'études 2. Années d'expérience 3. Cours de formation 4. Connaissances informatiques 5. Connaissances en langues étrangères 6. Effort personnel 7. Disponibilité d'un capital 8. Relations personnelles	1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8	
WC13	A votre lieu de travail, quel genre de formation est offerte aux employés? Encercler tout ce qui convient	Formation de base à l'embauche Formation interne Formation externe Pas de formation NSP NRP	1 2 3 4 7 8	WC15 WC15 WC15
WC14	Combien d'heures de travail avez-vous consacré l'année dernière à votre instruction et formation (participer aux cours etc.)?	NSP=997, NRP=998 Nombre d'heures de travail		

WC15	Dans l'ensemble, quel degré de satisfaction vous procure votre actuel emploi—vous diriez-vous ...?	Très satisfait Plutôt satisfait Pas trop satisfait Pas du tout satisfait NSP NRP	1 2 3 4 7 8	
WC16	Quelques questions maintenant au sujet de vos conditions de travail dans votre emploi actuel. Suivant quelle fréquence...? Est-ce toujours, souvent, parfois, presque jamais, ou jamais?	1. Rentrez-vous du travail très fatigué? 2. Devez-vous faire un travail dur physiquement? 3. Trouvez-vous votre travail stressant? 4. Travaillez-vous dans des conditions dangereuses? 5. Travaillez-vous même si vous êtes en mauvaise santé? 6. Travaillez-vous dans des conditions physiquement déplaisantes ?	Toujours=1, Souvent=2, Parfois=3, Presque jamais=4, Jamais=5, NSP=7, NRP=8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8	
WC17	Avant votre emploi actuel, aviez-vous déjà eu un travail?	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	HP HP HP
WC18	Quelle est la plus importante raison qui vous ait poussé à quitter l'emploi que vous aviez avant celui que vous avez actuellement? Ne pas lire les réponses Une seule réponse est possible	L'emploi était temporaire La compagnie l'a licencié(e) / a dû fermer ses portes Cherchait emploi plus intéressant / stimulant Cherchait emploi avec meilleures possibilités de promotion Cherchait emploi mieux rémunéré Cherchait emploi avec différentes ou plus courtes durées pour le trajet maison - travail Cherchait emploi avec meilleur environnement de travail A démissionné car incompetent dans ses fonctions Emploi de faible statut / prestige Raisons sociales Autre NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 97 98	

WC19	<p>Que pensez-vous de votre plus récent emploi par rapport au précédent? Pensez-vous que votre nouvel emploi est meilleur, pire ou à peu près pareil si on considère:</p>	<p>1. Le salaire 2. L'intérêt des tâches à accomplir 3. Les possibilités de travailler de manière indépendante 4. Les possibilités de promotion 5. L'horaire de travail 6. Les avantages liés à l'emploi</p>	<p>Meilleur=1, Le même=2, Pire=3, NSP=7, NRP=8</p> <p>1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8</p>	
Fin de section				

HP : Santé

HP	Nous vous poserons maintenant quelques questions au sujet de votre état de santé en général, de votre perception optique et auditive, et à propos des habitudes de fumeur.			
HP1	En général, comment caractériseriez-vous votre santé ?	Très bonne Bonne Moyenne Mauvaise Très mauvaise NSP NRP	1 2 3 4 5 7 8	
HP2	Fumez-vous chaque jour, à l'occasion ou jamais?	Oui, chaque jour Oui, à l'occasion Non, jamais NRP	1 2 3 8	HP4 HP4 HP4
HP3	Combien de cigarettes fumez-vous par jour? Lire les réponses une par une	<10 10-20 >20 NSP NRP	1 2 3 7 8	
HP4	Buvez-vous de l'alcool? Si oui, suivant quelle fréquence ?	Oui, chaque jour Oui, plusieurs fois par semaine, mais pas chaque jour Oui, au moins une fois par semaine Oui, au moins une fois par mois Oui, mais plus rarement qu'une fois par mois Non, jamais NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 8	
HP5	Connaissez-vous quelqu'un qui utilise des drogues?	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	
HP6	Avez-vous déjà utilisé vous-même des drogues?	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	HP8 HP8 HP8
HP7	Utilisez-vous des drogues à présent?	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	
HP8	Pouvez-vous faire les choses suivantes sans, avec, ou sans aucune difficulté? Lire tous les items, un par un.	Oui, sans difficulté = 1, Oui, avec difficulté = 2, Non = 3, NSP=7, NRP = 8 1. Monter et descendre des escaliers 2. Marcher d'un bon pas pendant un temps court (par exemple autour de votre maison) 3. Porter un seau (un gallon) d'eau sur une courte distance (par exemple autour de votre maison) 4. Entendre ce qui est dit pendant une conversation normale entre au moins deux personnes	 1 2 3 8 1 2 3 8 1 2 3 8 1 2 3 8	

HP9	Comment caractériseriez-vous votre vue durant le jour?	Bonne Mauvaise NSP NRP	1 2 7 8	
HP10	Comment caractériseriez-vous votre vue durant la nuit?	Bonne Mauvaise NSP NRP	1 2 7 8	
HP11	Je vais décrire certains symptômes ou problèmes auxquels font parfois face les gens. Veuillez nous dire combien ces symptômes vous ont dérangé ou angoissé durant la semaine dernière. Était-ce beaucoup, assez, un peu, ou pas du tout? <small>Lire tous les items un par un.</small>	Beaucoup = 1, Assez = 2, Un peu = 3, Pas du tout = 4, NRP = 8 1. Nervosité ou tremblements (frissons) intérieurs. 2. Maux de tête 3. Etat dépressif 4. Emotivité exagérée pour un rien 5. Sentiment d'être inutile 6. Sentiment permanent de peur et d'anxiété 7. Sentiment de désespoir face à l'avenir	1 2 3 4 8 1 2 3 4 8 1 2 3 4 8 1 2 3 4 8 1 2 3 4 8 1 2 3 4 8 1 2 3 4 8	
HP12	Avez-vous vu un docteur, un houngan, une mambo, un doktè fèy ou un guérisseur à cause de problèmes physiques ou psychologiques durant les 6 derniers mois?	Oui, pour des problèmes physiques Oui, pour des problèmes psychologiques Oui, pour les deux types de problèmes Non NRP	1 2 3 4 8	
HP13	Avez-vous pris des sédatifs ou des médicaments pour vos nerfs durant les 6 derniers mois?	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	HP15 HP15 HP15
HP14	Avez-vous pris les médicaments régulièrement ou de temps en temps?	Régulièrement De temps en temps NRP	1 2 8	
HP15	Avez-vous eu n'importe quelle maladie physique durant les deux dernières semaines?	Bonne Mauvaise NSP NRP	1 2 7 8	HP17 HP17 HP17
HP16	Quel genre de maladie vous a frappé?	Oui=1, Non=2, NSP=7, NRP =8 1 Fièvre/Malaria 2 Diarrhée 3 Rhume 4 Grippe 5 Problèmes au dos 6 Autres maladies	1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8	

HP17	Avez-vous déjà entendu parler du VIH / SIDA?	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	HP21 HP21 HP21
HP18	Avez-vous pris des précautions pour vous protéger du VIH / SIDA?	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	
HP19	Avez-vous fait le test du VIH / SIDA?	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	HP21 HP21 HP21
HP20	Quel a été le résultat du test ?	HIV non détecté HIV détecté NSP NRP	1 2 7 8	
L'enquêteur vérifie: Cette personne est-elle choisie pour répondre au questionnaire Femme & Enfant ?		Oui Non	1 2	Fin
<i>Je voudrais maintenant mesurer votre poids et votre taille. Veuillez ôter vos chaussures, votre veste, et si vous avez des objets en poche, mettez-les s'il vous plaît de côté.</i>				
HP21	Poids	997.9 A refusé d'être pesé Poids en Kg (à 1 décimale près)	_ _ _ _ ._	
HP22	Taille	997.9 A refusé d'être mesuré Hauteur en cm (à 1 décimale, près)	_ _ _ _ ._	
Fin de sous-section				

FP : Planning familial (Tout(e) homme / femme qui ait déjà été en union (*plase ou maye*))

L'enquêteur vérifie HR6: Le RSI est-il une femme de plus de 50 ans?		Oui	1	PR
		Non	2	
L'enquêteur vérifie: Le RSI est-il un homme dont la conjointe / toutes les conjointes a/ ont plus de 50 ans?		Oui	1	PR
		Non	2	
L'enquêteur vérifie HR28 (1): Le RSI est-il célibataire, depuis toujours?		Oui	1	FP12
		Non	2	
L'enquêteur vérifie HR26 (2): Le RSI est-il en union?		Oui	1	
		Non	2	PR
FP1	Vous êtes/votre conjointe est (ou l'une de vos conjointes) présentement enceinte? Ne pas demander si réponse évidente	Oui	1	
		Non	2	FP4
		NSP	7	FP4
		NRP	8	FP4
FP2	Après l'enfant que vous attendez, aimeriez-vous en avoir un autre?	Oui	1	
		Non	2	FP10
		NSP	7	FP10
		NRP	8	FP10
FP3	Combien de temps aimeriez-vous attendre entre la naissance de l'enfant que vous portez et la naissance du suivant?	94=Au plus tôt, 95=Ça dépend de Dieu, 97=NSP, 98=NRP, Mois	_ _	FP10
FP4	Voudriez-vous avoir un (autre) enfant ?	Oui	1	
		Non	2	FP6
		NSP	7	FP6
		NRP	8	FP6
FP5	Combien de temps aimeriez-vous attendre à compter de maintenant avant la naissance d'un autre enfant?	94= Au plus tôt, 95=Ca dépend de Dieu, 97=NSP, 98=NRP, Mois	_ _	
FP6	L'enquêteur vérifie: L'enquêté(e) est un homme ou une femme?	Femme	1	FP10
		Homme	2	
FP7	Vous et votre femme utilisez-vous actuellement une méthode (contraceptive)?	Oui	1	
		Non	2	FP10
		NSP	7	FP10
		NRP	8	FP10
FP8	Quelle(s) méthode(s) utilisez-vous? Entourez au plus deux méthodes (Ne pas lire les catégories de réponses)	Pilule	1	
		IUD(stérilet)	2	
		Injections	3	
		Implants	4	
		Mousse/ Gelée/ Eponge/ Diaphragme	5	
		Préservatifs	6	
		stérilisation féminine/ "Tubal ligation"	7	
		stérilisation masculine	8	
		Abstinence périodique/ Contrôle du cycle menstruel	9	
		Retrait	10	
		Allaitement prolongé	11	
		Médicament naturel	12	
		Autre	13	
	NSP	97		
	NRP	98		

Comment [H1]: Annes kommentar: Kan vi ikke spørre baade men og kvinder om prevensjonsruk? Jeg har klippet inn denne seksjonen fra tidligere skjema.

PR: Attitudes & Vie publique

J'en viens maintenant à quelques questions au sujet d'activités socioculturelles ou religieuses auxquelles il se peut que vous participiez.				
PR1	Êtes-vous membre d'un club, d'une organisation de femmes, de jeunes, sociale, sportive, culturelle, religieuse ou politique?	Oui Non NRP	1 2 8	PR3
PR2	De combien d'organisations êtes-vous membre? Ecrire le nombre d'organisations.	6 ou plus =6, NSP=7, NRP=8 Nombre	<input type="text"/>	
PR3	Avez-vous lu des journaux durant les <u>7</u> derniers jours?	Oui Non NRP	1 2 8	
PR4	Avez-vous écouté la radio durant les <u>7</u> derniers jours?	Oui Non NRP	1 2 8	PR6
PR5	Quelles stations de radio avez-vous écoutées? Entourer toute réponse qui convient.	haïtienne française anglaise américaine (EU) dominicaine Autre radio hispanophone NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 8	
PR6	Avez-vous regardé la télévision durant les <u>7</u> derniers jours?	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	PR8
PR7	Quelles chaînes de télévision avez-vous regardées? Entourer toute réponse qui convient.	haïtienne TV française TV anglaise TV américaine (EU) TV dominicaine Autre TV hispanophone Autre NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 97 98	

Je vais maintenant vous poser des questions sur votre vie de famille et votre comportement envers les femmes.		
PR8	<p>Nous aimerions savoir si vous approuvez, si vous êtes indifférent(e) ou si vous êtes contre chacune des idées suivantes sur les femmes.</p> <p>Si elle le veut, on devrait permettre à une femme de :</p> <p style="text-align: center;">1 travailler en dehors de la maison 2 Avoir une instruction plus poussée 3 Participer aux activités sociales qui impliquent un engagement 4 Gérer une affaire 5 Voter aux élections 6 Etre membre de conseil municipal 7 Etre ministre ou parlementaire 8 Vivre seule dans son propre appartement</p>	<p>1 = Pour 2 = Indifférent 3 = Contre 7 = NSP 8 = NRP</p> <p>1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8</p>
PR9	<p>Je présenterai maintenant 5 phrases au sujet de la femme et de travail en dehors du ménage. Pour chaque phrase, veuillez me dire votre degré d'approbation ou de désaccord.</p> <p>Etes-vous tout à fait pour, pour, ni pour ni contre, contre, tout à fait contre que ...</p> <p style="text-align: center;">1 Les femmes ne devraient pas essayer de combiner carrière et enfants 2 En période de chômage aigu, les femmes devraient rester au foyer 3 Si les enfants sont bien surveillés, il est bon qu'une femme travaille 4 La plupart des femmes travaillent pour s'offrir des extras plutôt que par besoin d'argent 5 Un enfant en bas âge va sûrement souffrir si sa mère travaille</p>	<p>Tout à fait pour=1, pour=2, Ni pour ni contre=3, Contre=4, Tout à fait contre =5, NSP=7, NRP=8</p> <p>1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8</p>
PR10	<p>Je vais maintenant citer quelques emplois. Pour chaque emploi, veuillez indiquer si vous pensez que cet emploi est particulièrement convenable aux hommes, particulièrement convenable aux femmes, ou au même titre convenable aux hommes qu'aux femmes.</p> <p style="text-align: center;">1 Travailleur social 2 Officier de police 3 Secrétaire 4 Mécanicien pour voitures 5 Infirmier/infirmière 6 Administrateur de banque 7 Médecin de famille/ Généraliste 8 Directeur de compagnie internationale 9 Ouvrier du bâtiment 10 Servante 11 balayeur de rue 12 Professeur 13 Ouvrier agricole</p>	<p>Convenable aux hommes=1, Convenable aux femmes=2, Egalement convenable aux hommes et aux femmes =3, NSP=7, NRP=8</p> <p>1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8</p>

PR11	Quel est selon vous l'âge le plus précoce auquel il serait approprié pour une fille de se marier?	93 = Pas de préférence 94 = Une fois son instruction terminée 95 = Aussitôt qu'elle soit mature 96 = Ça dépend de Dieu 97 = NSP, 98 = NRP Age		
PR12	Et quel est selon vous l'âge le plus précoce auquel il serait approprié pour un garçon de se marier?	93 = Pas de préférence 94 = Une fois son instruction terminée 95 = Aussitôt qu'il soit mature 96 = Ça dépend de Dieu 97 = NSP, 98 = NRP Age		
PR13	Suivent cinq affirmations, avec lesquelles il se peut que vous soyez d'accord ou pas. Veuillez dire si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni pour ni contre, contre, ou tout à fait contre chacune de ces affirmations. Lire les assertions l'une après l'autre	1 = Tout à fait d'accord, 2 = D'accord, 3 = Ni pour ni contre, 4 = Contre, 5 = Tout à fait contre, NSP = 7, NRP = 8 1 En gros, ma vie est proche de mon idéal 2 Mes conditions de vie sont excellentes 3 Je suis satisfait de mon train de vie 4 Jusqu'ici, la vie m'a procuré les choses que j'estime les plus importantes 5 Si je pouvais recommencer, je ne changerais pas grand chose	1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8	
Fin de section				

SP : Situation sociale et politique

Je voudrais maintenant vous poser quelques questions à propos de la situation politique et sociale en Haïti telle que vous la voyez.

SP1	Dites l'importance que vous accordez à chacune des choses suivantes dans votre vie. Diriez-vous que ..., c'est très important, plutôt important, pas très important ou pas du tout important?	Très important = 1, Plutôt important = 2, Pas très important = 3, Pas du tout important = 4, NSP = 7, NRP = 8	1 La famille 2 Les amis 3 Moments de loisir 4 La politique 5 Le travail 6 La religion 7 Rendre service aux autres	1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8	
SP2	En général, diriez-vous qu'à part votre famille et vos amis, on puisse faire confiance à la plupart des gens, ou qu'il faille être très prudent dans les relations avec autrui?	On peut se fier à la plupart des gens Il faut être très prudent		1 2 NSP NRP	8
SP3	Vous arrive-t-il d'aller dans n'importe lequel des endroits suivants avec la peur d'être agressé(e), attaqué(e), délesté(e) de biens ou de votre argent?	Oui, souvent = 1, Oui, parfois = 2, Non, jamais = 3 NSP = 7, NRP = 8	1 Chez les voisins? 2 En visite chez des gens du village/de la ville? 3 Au marché local? 4 A la plus grande ville la plus proche? 5 A Port-au-Prince? 6 En visite chez des parents ou des amis en dehors du pays? 7 A la banque ou la maison de transfert ? 8 A la borlette ? 9 Au bar ? 10 A la gaguère ? 11 Au travail ?	1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8	
SP4	Vous sentez-vous toujours ou la plupart du temps en sécurité dans votre maison, ou sentez-vous souvent ou la plupart du temps en état d'insécurité ?	Toujours en sécurité La plupart du temps en sécurité Souvent en état d'insécurité La plupart du temps en état d'insécurité NRP		1 2 3 4 NRP	8
	L'enquêteur vérifie: l'enquêté(e) est/il/elle âgé(e) de plus de 30 ans?	30 ans ou plus moins de 30 ans		1 2	SP7
SP5	Vous sentez-vous davantage ou moins en sécurité qu'il y a 20 ans?	Davantage en sécurité maintenant Moins en sécurité maintenant Pas de différence NSP NRP		1 2 3 NSP NRP	7 8

Comment [WEG2]: Page: 14
NB This question is an exact copy of V4-V10 (Card A) in the 1999-2000 round of the World Value Surveys (Institute for Social Research, the University of Michigan, see <http://wvs.isr.umich.edu/wvs-ques4.html>). Please do not change!!

Comment [WEG3]: Page: 14
This question is an exact copy of V25 in the World Value Survey - please do not change!!

SP6	Au cours des deux dernières années, avez-vous connu un des incidents suivants? Lire tous les items . Entourer tout ce qui convient	Je me suis fait(e) voler quelque chose (sacs, bourse, affaires apportées hors de la maison) On a cambriolé ma maison J'ai été battu(e) ou blessé(e) par quelqu'un Dans la rue, je me suis fait agresser et dérober des objets m'appartenant On m'a volé quelque chose chez moi On a essayé de me violer où on m'a violé(e) J'ai été victime d'un autre délit/crime Non, rien de tout ça NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 8 97 98
SP7	A quel point vous diriez-vous intéressé(e) à la politique?	Beaucoup Jusqu'à un certain point Pas beaucoup NSP NRP	1 2 3 7 8
SP8	En général, quel degré d'importance diriez-vous que la politique du gouvernement haïtien a sur vous et sur la situation de votre famille?	Très important Assez important Pas très important Pas du tout important NSP NRP	1 2 3 4 7 8
SP9	A quel point diriez-vous que les problèmes suivants sont importants en Haïti aujourd'hui? Diriez-vous que ..., c'est très important, plutôt important, pas très important ou pas du tout important?	1 La pauvreté 2 La désintégration de la famille 3 Le crime et l'insécurité 4 La déforestation et l'érosion 5 Autres problèmes d'environnement 6 Le SIDA 7 Autres maladies 8 Chômage 9 La corruption 10 Manque de terre arable 11 Mauvaises conditions climatiques et désastres naturels 12 L'analphabétisme 13 Problèmes d'eau et d'électricité	Très important=1, Plutôt important=2, Pas très important=4, Pas du tout important =5 NSP =7, NRP=8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8

Comment [WEG4]: Page: 14
 Q149 in EuroBarometer 44, Health Care Issues and Social Security, 1996.

SP10	Je vais citer un certain nombre d'organisations. Pourriez-vous me donner votre degré de confiance en chacune d'elles: est-ce beaucoup de confiance, une bonne dose de confiance, pas une grande confiance ou pas de confiance du tout?		Beaucoup=1, Une bonne dose=2, Pas beaucoup=3, Pas du tout=4, NSP=7, NRP=8	
		1 Les églises	1 2 3 4 7 8	
		2 Le houngan et le vaudou	1 2 3 4 7 8	
		3 La presse	1 2 3 4 7 8	
		4 La télévision	1 2 3 4 7 8	
		5 La radio	1 2 3 4 7 8	
		6 Les syndicats de travailleurs	1 2 3 4 7 8	
		7 Les coopératives agricoles	1 2 3 4 7 8	
		8 Les organisations populaires	1 2 3 4 7 8	
		9 Les partis politiques	1 2 3 4 7 8	
		10 Le parlement	1 2 3 4 7 8	
		11 Le service civil	1 2 3 4 7 8	
		12 Les écoles (primaires)	1 2 3 4 7 8	
		13 Les services publics de santé	1 2 3 4 7 8	
		14 Les autorités municipales (Magistrat)	1 2 3 4 7 8	
		15 Les Nations Unies	1 2 3 4 7 8	
		16 La police	1 2 3 4 7 8	
		17 Les organisations internationales d'aide	1 2 3 4 7 8	
SP11	Est-ce que ces termes correspondent à votre perception de la police:	Oui=1 Non=2 NSP=7 NRP=8		
		Efficace	1 2 7 8	
		Honnête	1 2 7 8	
		Proche du citoyen	1 2 7 8	
		Respectueux des droits	1 2 7 8	
Fin de section				

Comment [WE5]: Page: 16
Question from World Value Survey
v147-v162, modified institutions.

AE : Education

AE1	Vérification de l'enquêteur ED8 & ED10 : L'enquêté(e) a-t-il/elle des enfants à <u>au préscolaire ou à l'école fondamentale</u> vivant dans ce ménage? S'il (elle) en a plusieurs, choisir le plus âgé d'entre eux.	<p style="text-align: right;">Oui Non</p> <p>Numéro de code - ménage de l'enfant choisi</p> <p style="text-align: right;">Nom</p>	<p style="text-align: right;">1 2</p> <p style="text-align: center;">□□□</p> <p>_____</p>	Fin
AE2	<p>Quel est votre degré de satisfaction par rapport à la scolarisation proposée à cet enfant ?</p> <p>Vous diriez-vous très satisfait, plutôt satisfait, plutôt déçu, ou très déçu par ...</p> <p>1 L'aspect physique de l'école elle-meme (batiments et services de base)</p> <p>2 Les livres utilisés pour l'instruction</p> <p>3 Les méthodes appliquées par les professeurs</p> <p>4 La connaissance et les compétences des professeurs</p> <p>5 Le traitement infligé aux enfants par les professeurs</p> <p>6 La connaissance et les compétences acquises par les enfants</p> <p>7 Les attitudes et valeurs apprises à l'école</p>	<p>1- Très satisfait 2- Plutôt satisfait 3- Plutôt déçu 4- Très déçu 7- NSP 8- NRP</p> <p>1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8</p>		
AE3	<p>Vous attendez-vous à ce que ... complète son enseignement fondamental (9e année réussie) ?</p>	<p style="text-align: right;">Oui Non NSP NRP</p>	<p>AE5 AE5 AE5</p>	
AE4	<p>Quels sont les principales raisons pour lesquelles ... pourrait ne pas compléter son enseignement fondamental?</p> <p>Inscrire au plus deux réponses</p> <p>Si plus que deux raisons données, demander :</p> <p>Quelles sont les deux plus importantes raisons?</p>	<p>Incapacité mentale ou physique</p> <p>Scolarisation trop coûteuse</p> <p>Désintégration du noyau familial</p> <p>L'école ne l'intéresse pas</p> <p>A déjà connu des échecs répétés</p> <p>Mauvais traitement à l'école</p> <p>Pas d'école disponible aux environs</p> <p>Pas de transport disponible</p> <p>Pourrait abandonner l'école pour se marier</p> <p>Doit prendre soin de membres de la famille</p> <p>Travaille pour aider la famille</p> <p>Inquiétudes sur la sécurité du trajet maison - école</p> <p>Famille insatisfaite du niveau de l'école</p> <p>Les professeurs sont hostiles</p> <p>L'école est inutile</p> <p>Autre</p> <p>NSP</p> <p>NRP</p>	<p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 97 98</p>	<p>Tout Fin</p>

AE5	<p>Quand ... aura fini avec l'école fondamentale, que fera-t-il/elle plus probablement?</p> <p>Ne PAS lire les catégories de réponses!</p>	<p>Continuer avec l'école secondaire Commencer à travailler à temps plein Formation professionnelle Apprentissage d'un métier Rien / chômage Se marier / fonder une famille Autre NSP NRP</p>	<p>1 2 3 4 5 6 7 97 98</p>	<p>Fin Fin Fin Fin</p>
AE6	<p>En étant réaliste, quel niveau d'études vous attendez-vous à ce que l'enfant atteigne finalement?</p>	<p>Cycle secondaire (baccalauréat) Formation professionnelle Etudes supérieures, préparation de licence Niveau Maîtrise ou Ph.D Autre NSP NRP</p>	<p>1 2 3 4 5 7 8</p>	
Fin de sous-section				

RV : Violence Domestique

Violence Domestique dans le Ménage (Tous les hommes et les femmes en union (<i>maye, palse</i>))				
<i>Les questions suivantes s'intéressent à vos opinions sur comment on traite les femmes.</i>				
RV1	L'enquêteur vérifie : quelqu'un d'autre est-il présent à ce stade de l'entrevue?	1 Présent, 2 Non présent 1 Enfants âgés de 7 - 10 ans 2 Conjoint 3 Autres garçons 4 Autres filles	1 2 1 2 1 2 1 2	S'il y a code 1 pour items 1-4 Fin
RV2	Parfois une femme peut faire des choses qui dérangent ou énervent son mari. Veuillez me dire si vous trouvez approprié pour le mari de battre sa femme si elle...	1 Lui " répond " ou lui parle sur un ton hostile? 2 Désobéit délibérément à ses injonctions? 3 Adopte à la maison ou en public un comportement qu'il n'aime pas? 4 N'a pas exécuté correctement une tâche ménagère comme faire à manger ou faire le nettoyage? 5 Se montre seule en public? 6 Ne respecte pas sa famille? 7 Ne s'occupe pas des enfants de manière "adéquate" (de la manière idéale selon le mari)? 8 Trompe son mari ?	Oui = 1, Non = 2, Parfois = 3, NSP = 7, NRP = 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8	
<i>Je vous poserai maintenant quelques questions à propos de la façon dont vous traitez votre femme (hommes)/ dont vous êtes traitée (femmes).</i>				
RV3	Demander aux hommes: J'aimerais que vous me disiez si vous avez jamais fait à votre femme une des choses suivantes. L'avez-vous jamais ... Demander aux femmes: J'aimerais que vous me disiez si votre mari vous a jamais fait une des choses suivantes. Vous a-t-il jamais ...	1 Bousculé(e) ? 2 Giflé(e)? 3 Lancé n'importe quoi susceptible de la/vous blesser ? 4 Frappé(e) des pieds ou des poings? 5 Frappé(e) avec un objet qui l'a/ait / vous ait blessé(e)? 6 Essayé de l'étrangler/étranglée? 7 D'une quelconque autre façon, Eté violent envers elle / traitée avec violence?	Oui = 1, Non = 2, NSP = 7, NRP = 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8	
	Vérification de l'enquêteur: Si au moins un "Oui" (=1) est entouré au RV3 ?	Oui Non	1 2	Fin

RV4	Demander aux hommes: Environ combien de fois avez-vous battu votre femme durant les 12 derniers mois ? Demander aux femmes: Environ combien de fois votre mari vous a-t-il battu durant les 12 derniers mois ?	Chaque jour Chaque semaine Chaque mois Moins de 12 mois Seulement 1 ou 2 fois NSP NRP	1 2 3 4 5 7 8	
RV5	Demander aux hommes: Avez-vous déjà battu votre femme pendant une grossesse? Demander aux femmes: Avez-vous déjà été battue pendant une grossesse?	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	
RV6	Demander aux hommes : Quel genre de blessures avez-vous déjà infligées à votre femme en la battant? Demander aux femmes: Quel genre de blessures votre mari vous a-t-il déjà infligées en vous battant? Entourer tout ce qui convient	ecchymoses (ou bleus) Coupures, égratignures ou brûlures Fractures Os brisés Fausse couche Lésions internes Autres blessures Pas de blessures NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 8 97 98	
RV7	Demander aux hommes : Avez-vous déjà battu votre femme en présence de vos enfants? Demander aux femmes : Votre mari vous a-t-il déjà battue en présence de vos enfants?	Oui Non Inadapté/ Pas d'enfants NSP NRP	1 2 3 7 8	Hommes Fin
RV8	Demander aux femmes : Avez-vous déjà cherché l'aide de quelqu'un pour arrêter d'être maltraitée par votre conjoint?	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	Fin Fin Fin
RV9	A qui avez-vous demandé de l'aide? Ecrire tout ce qui convient.	Votre propre famille Famille de l'homme Amis, relations, voisins Un houngan Une mambo La police Un avocat Un docteur ou une infirmière ONG Autre NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 97 98	

RV10	Avez-vous reçu de l'aide?	Oui Non NRP	1 2 8	Fin Fin
RV11	L'aide a-t-elle contribué à arrêter ou à réduire considérablement les mauvais traitements que votre conjoint vous infligeait?	Oui Non NRP	1 2 8	
Fin de sous-section				